



|                                       |              |                                |                            |
|---------------------------------------|--------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Job Specification:</b>             | Team Medic   | المسعف الميداني                | <b>الوصف الوظيفي:</b>      |
| <b>Department:</b>                    | Operations   | عمليات                         | القسم                      |
| <b>Grade:</b>                         | 4            | 4                              | الدرجة                     |
| <b>Line managed by:</b>               | Senior Medic | كبير المسعفين ( المسعف الأعلى) | المدير المباشر لهذا المنصب |
| <b>Responsible for line managing:</b> | N/A          | -                              | مسؤول عن ادارة             |
| <b>Location:</b>                      |              |                                | الموقع                     |

**MAG's Vision** is a world in which everyone can live free from the enduring and devastating consequences of armed violence, conflict and their legacy. People will live in communities where their rights are upheld, with dignity and choice and free from fear from mines, explosive remnants of war (ERW) and the impact of small arms and light weapons and ammunition.

**MAG's Mission** is to save lives, ease suffering and enable sustainable development by limiting the causes and addressing the consequences of armed violence and conflict so people can live with dignity and choice, free from fear. We will use our core skills and distinctive competence to save lives through the removal of mines and ERW, and reduce the impact of small arms, light weapons and ammunition on people and communities. How we do this is as important as what we do – we work primarily with and for communities, for us 'it's all about people'.

**MAG's Values:** Our values come to life through our actions, every day. How we act has an impact on others. As someone who works at MAG, you can help to create a positive culture by demonstrating our values through your own behaviour and actions. Everyone has a role to play in shaping our culture. Everyone should understand our values and is encouraged to think how they are relevant to their individual role.

- **DETERMINED** - we work with purpose.
- **EXPERT** through excellence and expertise we build trust.

**رؤية المنظمة: (MAG)** عالم خالٍ من العواقب المدمرة والمستمرة للعنف المسلح والصراع وتراثهما. حيث يعيش الناس في مجتمعات يتم فيها احترام حقوقهم، بكرامة وحرية اختيار، وخالية من الخوف من الألغام والمتفجرات من مخلفات الحرب (ERW) وتأثير الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والذخيرة.

**مهمة المنظمة: (MAG)** إنقاذ الأرواح وتخفيف المعاناة وتمكين التنمية المستدامة من خلال الحد من أسباب العنف المسلح والصراع ومعالجة عواقبه، حتى يتمكن الناس من العيش بكرامة وحرية اختيار، وخالية من الخوف. سنستخدم مهاراتنا الأساسية وكفاءتنا المتميزة لإنقاذ الأرواح من خلال إزالة الألغام والمتفجرات من مخلفات الحرب، والحد من تأثير الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والذخيرة على الناس والمجتمعات. كيفية قيامنا بذلك لا تقل أهمية عما نقوم به - فنحن نعمل في المقام الأول مع المجتمعات ومن أجلها، فنحن نهتم بالناس."

**قيم المنظمة: (MAG)** تتجلى قيمنا من خلال أفعالنا، كل يوم. أفعالنا لها تأثير على الآخرين. بصفتك أحد العاملين في MAG، يمكنك المساعدة في خلق ثقافة إيجابية من خلال إظهار قيمنا من خلال سلوكك وأفعالك. لكل فرد دور يلعبه في تشكيل ثقافتنا. يجب على الجميع فهم قيمنا ويتم تشجيعهم على التفكير في كيفية ارتباطها بدورهم الفردي.

- **العزم:** نعمل بهدف.
- **الخبرة:** من خلال التميز والإتقان نبني الثقة.



|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>INTEGRITY</b> - we strive to do the right thing.</li> <li>• <b>COMPASSION</b> people come first in everything we do.</li> <li>• <b>INCLUSIVE</b> we are inclusive, and we value diversity.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>النزاهة:</b> نسعى جاهدين لفعل الشيء الصحيح.</li> <li>• <b>التعاطف:</b> الناس هم أولويتنا في كل ما نقوم به.</li> <li>• <b>الشمولية:</b> نحن شاملون، ونقدر التنوع.</li> </ul>  |
| <p><b>Job Purpose:</b><br/>Provide medical cover for the operational teams in the field, to ensure that MAG medical SOPs are being followed and to monitor that health and safety is practised on work sites .</p>  | <p><b>الغرض من الوظيفة:</b><br/>توفير التغطية الطبية للفرق الميدانية التشغيلية، وضمان الالتزام بإجراءات MAG الطبية (SOPs)، ومراقبة ممارسات الصحة والسلامة في مواقع العمل.</p>  |
| <p><b>Job Description</b></p> <p>This is a non-contractual document that can be varied from time to time as circumstances dictate. This job description is intended to summarize the main duties and responsibilities of the post; this is not intended to be a full and exhaustive list of tasks. All MAG staff are expected to demonstrate flexibility and willingness to perform appropriate tasks when the need arises.</p> <p>Some Job Descriptions may be supplemented by specific Terms of Reference.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the Casevac/Medevac plans for MAG teams are understood, and maintained.</li> <li>• Maintenance and care of the Mine Action Teams medical equipment, drugs and supplies as per MAG Protocol</li> <li>• Ensure that Casevac drills exercise and procedures are carried out as trained and as per MAG SOPs/Medical protocol</li> <li>• Be responsible for the correct and timely diagnosis, treatment and advice on medical problems of team members</li> <li>• Refer any medical problems encountered which fall outside of the limits of his training to a more qualified medical personnel.</li> <li>• Ensure that all medical stores and equipment are clean and serviceable.</li> <li>• Ensure that all medical equipment is placed in a secure location at the end of a working period.</li> <li>• Ensure that any damage to, or discrepancy in, and equipment is reported to the TFM and Senior Medic at the earliest possible opportunity.during Operation</li> <li>• Carry out any other operational tasks as directed to meet operational requirements</li> <li>• Responsible for establishing permanent and constant contact with the Hospital (operating room).</li> </ul> | <p><b>الوصف الوظيفي:</b></p> <p>هذه وثيقة غير تعاقدية يمكن تغييرها من وقت لآخر حسب ما تقتضيه الظروف. يهدف وصف الوظيفة هذا إلى تلخيص الواجبات والمسؤوليات الرئيسية للوظيفة؛ لا يُقصد بها أن تكون قائمة كاملة وشاملة بالمهام. من المتوقع أن يُظهر جميع موظفي MAG مرونة واستعداداً لأداء المهام المناسبة عند الحاجة.</p> <p>قد تستكمل بعض الأوصاف الوظيفية بشروط مرجعية محددة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضمان فهم خطط الإخلاء الطبي (Casevac/Medevac) للفرق الميدانية التابعة لـ MAG والحفاظ على تنفيذها.</li> <li>• صيانة ورعاية معدات الإسعاف والمواد الطبية والأدوية الخاصة بفرق الأعمال المتعلقة بالألغام وفقاً لبروتوكولات MAG.</li> <li>• التأكد من تنفيذ تدريبات وإجراءات الإخلاء الطبي وفق التدريب وبما يتماشى مع الإجراءات التشغيلية والبروتوكول الطبي الخاص بـ MAG.</li> <li>• التشخيص الصحيح والدقيق في الوقت المناسب، وتقديم العلاج والنصائح المناسبة للمشكلات الطبية التي يواجهها أعضاء الفريق.</li> <li>• تحويل أي مشكلة طبية تتجاوز حدود التدريب إلى شخص طبي مؤهل أكثر.</li> <li>• التأكد من نظافة وجاهزية جميع المستلزمات والمعدات الطبية.</li> <li>• ضمان تخزين المعدات الطبية في مكان آمن في نهاية كل يوم عمل.</li> <li>• الإبلاغ فوراً عن أي تلف أو خلل أو نقص في المعدات للمسؤول الفني الميداني (TFM) والمسعف الأول.</li> <li>• تنفيذ أي مهام تشغيلية أخرى يتم تكليفه بها لتلبية المتطلبات التشغيلية.</li> <li>• إقامة تواصل دائم ومباشر مع المستشفى (غرفة العمليات).</li> </ul> |



|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Responsible for the patient/injured until evacuated from the site to the medical facility.</li> <li>Responsible for the ambulance and medical equipment on site.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>مسؤولية العناية بالمصاب حتى يتم نقله من الموقع إلى المنشأة الطبية.</li> <li>المسؤولية عن سيارة الإسعاف والمعدات الطبية في الموقع.</li> </ul>  |
| <p style="text-align: center;"><b>Person Specification</b></p> <p><b>Essential Experience</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>At least 3 years experience of working in a hospital as a nurse or medic</li> </ul> <p><b>Essential Aptitude, skills and Knowledge</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Work within the framework of MAG's core values</li> <li>Act as an ambassador for MAG</li> <li>Contribute to other fundraising initiatives where appropriate.</li> <li>Participate in meetings where relevant.</li> <li>Undertake and apply learning from appropriate training and development programmes.</li> <li>Work in compliance with/ uphold MAG's Safeguarding framework - Policy on Personal Conduct, Protection of Children and Vulnerable Adults Policy, Dignity at Work Policy, Reporting Malpractice (Whistleblowing) Policy, Equal Opportunities Policy and Policy on Modern Slavery</li> <li>Demonstrate an open and transparent way of working that facilitates a strong safeguarding culture.</li> </ul> | <p style="text-align: center;"><b>المواصفات الواجب توفرها:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>الخبرة الأساسية:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>خبرة لا تقل عن 3 سنوات في العمل كممرض/مسعف في مستشفى.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>المهارات والمعرفة المطلوبة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>العمل وفقاً لإطار القيم الأساسية لـ MAG.</li> <li>التصرف كسفير إيجابي يمثل المنظمة.</li> <li>المساهمة في مبادرات جمع التبرعات عند الحاجة.</li> <li>المشاركة في الاجتماعات ذات الصلة.</li> <li>المشاركة في برامج التدريب والتطوير المناسبة وتطبيق ما يتم تعلمه.</li> <li>الالتزام بسياسات الحماية في MAG، مثل: سياسة السلوك الشخصي</li> <li>سياسة حماية الأطفال والفئات الضعيفة</li> <li>سياسة الكرامة في مكان العمل</li> <li>سياسة الإبلاغ عن المخالفات (التبليغ عن الانتهاكات)</li> <li>سياسة تكافؤ الفرص</li> <li>سياسة مكافحة العبودية الحديثة</li> <li>إظهار أسلوب عمل شفاف ومنفتح يساهم في تعزيز ثقافة الحماية.</li> </ul> |
| <p><b>Qualifications</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The candidate should have a Diploma/Certificate level in health (Advanced First aid)</li> <li>Successfully attended and passed MAG's Intermediate Care Provider Course.</li> <li>Ability to write and speak in English and fluency in both Kurdish and Arabic.</li> </ul>   | <p style="text-align: center;"><b>المؤهلات:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>شهادة أو دبلوم في مجال الصحة (الإسعافات الأولية المتقدمة).</li> <li>اجتياز دورة مقدم الرعاية المتوسطة (ICP) الخاصة بـ MAG بنجاح.</li> <li>القدرة على التحدث والكتابة باللغة الإنجليزية، وإجادة اللغتين الكردية والعربية بطلاقة.</li> </ul>  |
| <p><b>Desirable</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ability to work as part of a team</li> <li>High level of self motivation</li> <li>Honesty and integrity</li> <li>An understanding of NGOs and a commitment to humanitarian work</li> </ul>   | <p style="text-align: center;"><b>المؤهلات المرغوبة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>القدرة على العمل ضمن فريق.</li> <li>مستوى عالٍ من الدافعية الذاتية.</li> <li>الصدق والنزاهة.</li> <li>فهم لطبيعة عمل المنظمات الإنسانية والالتزام بالعمل الإنساني.</li> </ul>  |

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| <b>Signed employee:</b> | <b>Date:</b> |
| <b>Signed manager:</b>  | <b>Date:</b> |